



Visit us:
www.philips.com/water

© 2021 AquaShield

All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke

Philips N.V. used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev C MAY 21

PHILIPS

Water solutions

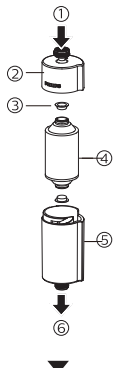
Shower filter

AWP1775WH

AWP1775CH



EN	User manual	1	PL	Instrukcja użytkowania	17
BG	Ръководство за употреба	3	RU	Руководство по эксплуатации	19
CS	Návod k použití	5	SK	Návod na použitie	21
DE	Gebrauchsanleitung	7	GR	Οδηγίες Χρήσης	23
ES	Instrucciones de uso	10	RO	Instrucțiuni de utilizare	26
FR	Manuel d'utilisation	12			
IT	Manuale d'uso	14			



EN

- ① Water inlet
- ② Upper cover
- ③ Protective cover
- ④ Filter cartridge
- ⑤ Lower cover
- ⑥ Water outlet

CS

- ① Přívod vody
- ② Svrchní kryt
- ③ Ochranný kryt
- ④ Filtrační patrona
- ⑤ Spodní kryt
- ⑥ Odtok vody

after
installation

ES

- ① Entrada de agua
- ② Cubierta superior
- ③ Cubierta protectora
- ④ Cartucho de filtración
- ⑤ Cubierta inferior
- ⑥ Salida de agua

IT

- ① Afflusso di acqua
- ② Coperchio superiore
- ③ Coperchio di protezione
- ④ Cartuccia filtrante
- ⑤ Coperchio inferiore
- ⑥ Scolo dell'acqua



BG

- ① подаване на вода
- ② горен капак
- ③ защитен капак
- ④ филтърен патрон
- ⑤ долен капак
- ⑥ изход за вода

DE

- ① Wasserzulauf
- ② oberes Gehäuseteil
- ③ Schutzkappe
- ④ Filterpatrone
- ⑤ unteres Gehäuseteil
- ⑥ Wasserauslauf

FR

- ① Entrée d'eau
- ② Couvercle supérieur
- ③ Couvercle de protection
- ④ Cartouche de filtration
- ⑤ Couvercle inférieur
- ⑥ Sortie d'eau

PL

- ① Dopływ wody
- ② Pokrywa zewnętrzna
- ③ Pokrywa zabezpieczająca
- ④ Wkład filtrujący
- ⑤ Dolna pokrywa
- ⑥ Odpływ wody

RU

- ① Подача воды
- ② Верхняя крышка
- ③ Защитная крышка
- ④ Фильтрующий картридж
- ⑤ Нижняя крышка
- ⑥ Вывод воды

GR

- ① Εισαγωγή νερού
- ② Άνω κάλυμμα
- ③ Προστατευτικό κάλυμμα
- ④ Φίλτρο φίλτρου
- ⑤ Κάτω κάλυμμα
- ⑥ Πρίζα νερού

SK

- ① Prívod vody
- ② Vrchný kryt
- ③ Ochranný kryt
- ④ Filtračná patrona
- ⑤ Spodný kryt
- ⑥ Odtok vody

RO

- ① Alimentare cu apă
- ② Capac superior
- ③ Strat protector
- ④ Cartuș filtrant
- ⑤ Capac inferior
- ⑥ Evacuare apă

Content

EN		BG	
Product Introduction	1	Представяне на продукта	3
Installation	1	Монтаж	3
Maintenance	2	Поддръжка	4
Precautions	2	Предпазни мерки	4
Warranty	2	Гаранция	4
Packing list	2	Опаковъчен лист	4

CS		DE	
Představení produktu	5	Vorstellung des Produkts	7
Instalace	5	Installierung	7
Údržba	6	Instandhaltung	8
Bezpečnostní opatření	6	Sicherheitsmaßnahmen	8
Záruka	6	Garantie	8
Seznam balení	6	Packliste	9

ES		FR	
Presentación del producto	10	Présentation du produit	12
Instalación	10	Installation	12
Mantenimiento	11	Conseils d'entretien	13
Precaución	11	Mesures de sécurité	13
Garantía	11	Garantie	13
Lista de embalaje	11	Produits contenus dans le présent emballage	13

IT		PL	
Presentazione del prodotto	14	Prezentacja produktu	17
Installazione	14	Instalacja	17
Manutenzione	15	Konserwacja	18
Misure di sicurezza	15	Środki bezpieczeństwa	18
Garanzia	15	Gwarancja	18
Contenuto della confezione	16	Zawartość opakowania	18

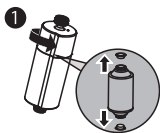
RU		SK	
Представление изделия	19	Predstavenie produktu	21
Установка	19	Instalácia	21
Уход и техобслуживание	20	Údržba	22
Меры безопасности	20	Bezpečnostné opatrenia	22
Гарантия	20	Záruka	22
В составе упаковок	20	Obsah balenia	22

GR		CS	
Εισαγωγή προϊόντος	23	Introducere produs	26
Εγκατάσταση	23	Instalare	26
Συντήρηση	24	Mentenanță	27
Προφυλάξεις	24	Măsuri de securitate	27
Εγγύηση	24	Garanție	27
Περιεχόμενα συσκευασίας	25	Listă piese în ambalaj	27

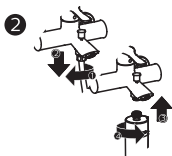
1 Product Introduction

This product is mainly used for shower filtration. Municipal tap water is used as water supply. It does not need door-to-door installation. Please install it according to this user manual.

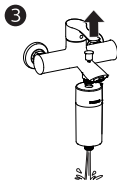
2 Installation



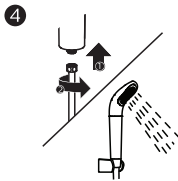
Take out the filter cartridge and remove the covers at both ends of the cartridge. Put the cartridge back in the case.



Remove the hose from the water mixing valve, and connect and tighten the shower filter with the valve from the water inlet end.



Turn on the tap for 2-3 minutes to check if there is any leakage.



Connect the hose to the water outlet end of the filter.

3 Maintenance

- If the filter is not used for 2 days, let the water run about a minute before use again.
- If the filter is not used for more than a week, remove and drain the cartridge. Wrap and store it in the chiller of the fridge. Let the water run for 3 minutes before use again.
- If the filter has been used for a long time and water flow obviously decreases, remove the cartridge and shake it, then flush it with water from both ends.
- Replace the cartridge every 6 to 12 months based on the tap water quality and usage frequency. The model number is AWP175.

4 Precautions

- This product is for tap water only. Do not use water of unknown source.
- Do not install it if the water supply is with water pressure exceeding 0.4MPa.
- If the pressure exceeds 0.4MPa, pressure-reducing valve should be added which needs to be purchased separately.
- The inlet water temperature should be 5-60°C, otherwise the cartridge will be damaged.
- The water treated by this product is for showering only. Do not drink the water filtered by it.
- The cartridge can only be cleaned with water. No detergents should be used because they will damage the filter."

5 Support

If you need information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com/water or contact the consumer care center in your country. If there is no consumer care center in your country, go to the local dealer.

6 Packing list

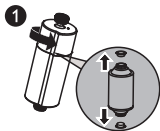
Shower filter	1x
User manual	1x

Please keep this user manual properly for future reference.

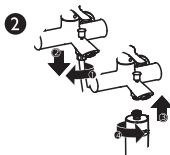
1 Представяне на продукта

Този продукт се използва главно за филтрация за душ. Общинската чешмяна вода се използва за захранване. Не се нуждае от монтаж от врата до врата. Моля инсталирайте според това упътване

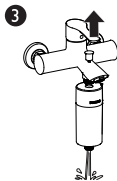
2 Монтаж



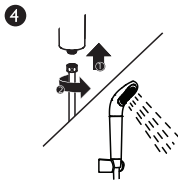
Издадете филтърният патрон и премахнете капачиците от двата му края. Сложете патрона обратно в калъфа.



Издадете маркуча от смесителя за вода, свържете и затегнете филтъра към смесителя от края, който е за подаване на вода.



Пуснете крана за 2-3 минути, за да видите дали има теч



Свържете изхода за вода с маркуча

3 Поддръжка

- Ако филтърът не е използван за 2 дни, пуснете водата за около минута преди употреба
- Ако филтърът не е използван повече от седмица, извадете и източете патрона. Увийте го и го съхранявайте в хладилник. Пуснете водата за 3 минути преди да го използвате отново
- Ако филтърът е бил използван в продължение на дълъг период от време и водния поток очевидно намалява, извадете патрона и го разклатете, след това го промийте с вода от двата края.
- Сменяйте патрона на всеки 6 до 12 месеца, в зависимост от качеството на водата и честотата на употреба. Моделът е AWP175

4 Предпазни мерки

- Тези продукти са само за чешмяна вода. Не използвайте вода от непознат източник.
- Не го инсталирайте, ако налягането на водата надвишава 0.4 МПа. Ако налягането надвишава 0.4 Мпа, трябва да се добави клапан за намаляване на налягането, който се купува отделно.
- Входящата вода трябва да е с температура 5-60°C, в противен случай патронът ще бъде повреден. Водата третирана с този продукт е само за душ. Не пийте водата филтрирана от него.
- Патронът може да се чисти само с вода. Не трябва да се използват препарати, понеже биха увредили филтъра.

5 Гаранция

Ако имате нужда от информация или имате някакви проблеми, моля посетете уеб страницата на Philips - www.philips.com/water или се свържете с "Центъра за обслужване на клиенти на Philips" във вашата държава. Ако няма "Център за обслужване на клиенти на" във вашата държава се обърнете към местния търговец на Дилър.

6 Опаковъчен лист

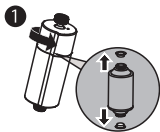
Душ филтър	1x
Ръководство за употреба	1x

Моля пазете това ръководство за употреба за бъдеща справка

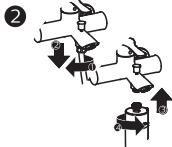
1 Představení produktu

Tento produkt se používá především pro filtraci sprchy. Jako vodní zdroj se používá obecní voda z vodovodu. Není potřeba instalace u vás doma. Instalujte prosím podle tohoto návodu k použití.

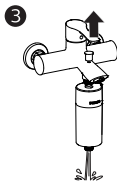
2 Instalace



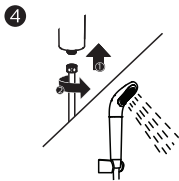
Odeberte filtrační patronu a odstraňte kryt na obou koncích patrony. Dejte patronu zpět do obalu.



Odeberte hadici z ventilu na smíchání vody, připojte a upevněte filtr sprchy ventilem z koncové části přívodu vody.



Pusťte kohoutek na 2–3 minuty pro kontrolu, zda voda někde neprosakuje.



Připojte hadici ke koncové části odtoku vody u filtru.

3 Údržba

- Pokud není filtr používán po 2 dny, nechejte před opětovným použitím puštěnou vodu asi po dobu jedné minuty.
- Pokud není filtr používán po dobu delší než týden, odejměte a odvodněte patronu. Zabalte ji a skladujte ji v chladničce. Před opětovným použitím nechejte puštěnou vodu po dobu 3 minut.
- Pokud byl filtr používán po dlouhou dobu a proud vody se výrazně snížil, odejměte patronu a zatřeste s ní, pak ji oběma konci prolijte vodou.
- Každých 6 až 12 měsíců vyměňte kazetu na základě kvality kohoutkové vody a frekvence používání. Číslo typu je AWP175.

4 Bezpečnostní opatření

- Tento produkt je určen pouze pro vodu z kohoutku. Nepoužívejte vodu z neznámého zdroje.
- Neinstalujte, pokud rozvod a tlak vody přesáhne 0,4 MPa. Pokud tlak vody přesáhne 0,4 MPa, je třeba dodat ventil snižující tlak, který je nutné zakoupit samostatně.
- Teplota vody, která proudí dovnitř, by měla mít 5–60 °C, jinak bude patrona poškozena. Voda zpracovaná tímto produktem je určena pouze ke sprchování. Nepijte vodu filtrovanou tímto produktem.
- Patronu lze mýt pouze vodou. Nelze používat žádné saponáty, protože mohou poškodit filtr.

5 Záruka

Pokud potřebujete informace nebo máte potíže, navštivte webovou stránku společnosti Philips na adrese www.philips.com/water nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků.

6 Seznam balení

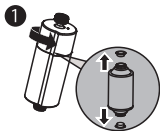
Sprchový filtr	1×
Návod k použití	1×

Uchovejte si prosím tento návod k použití ve stavu vhodném pro další využití.

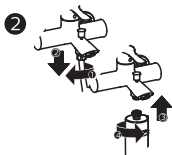
1 Vorstellung des Produkts

Dieses Produkt dient vor allem zum Filtern von Duschwasser. Als Wasserquelle wird kommunales Leitungswasser verwendet. Eine Installation bei Ihnen zu Hause durch einen Handwerker ist nicht erforderlich. Installieren Sie es bitte gemäß dieser Gebrauchsanleitung.

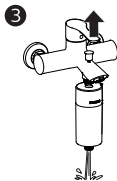
2 Installation



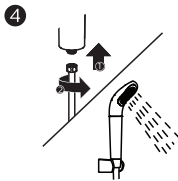
Nehmen Sie die Filterpatrone heraus und nehmen Sie die Kappen an beiden Enden der Patrone ab. Legen Sie die Patrone zurück in das Gehäuse.



Lösen Sie den Brauseschlauch von der Mischbatterie, schließen Sie den Duschkopf an und befestigen Sie ihn über das Ventil vom Abschlussstück des Wasserzulaufs.



Drehen Sie den Hahn für 2-3 Minuten auf, um zu kontrollieren, ob das Wasser irgendwo durchsickert.



Schließen Sie den Brauseschlauch am Abschluss des Wasserzulaufs am Filter an.

3 Instandhaltung

- Wenn der Filter 2 Tage lang nicht benutzt worden ist, lassen Sie vor einer erneuten Verwendung das Wasser für die Dauer von etwa einer Minute durchfließen.
- Wenn der Filter mehr als eine Woche lang nicht benutzt werden wird, nehmen Sie die Patrone heraus und entwässern Sie sie. Packen Sie sie ein und lagern Sie sie im Kühlschrank. Vor einer erneuten Benutzung lassen Sie das Wasser 3 Minuten lang durchfließen.
- Wenn der Filter für eine längere Zeit nicht benutzt worden ist und sich der Wasserstrom erheblich verringert, nehmen die Patrone heraus und schütteln Sie sie. Danach spülen Sie sie von beiden Enden her mit Wasser durch.
- Wechseln Sie die Kassette je nach der Qualität des Wassers und der Nutzungshäufigkeit alle 6 bis 12 Monate aus. Die Nummer des Typs ist AWP175.

4 Sicherheitsmaßnahmen

- Dieses Produkt ist nur für Leitungswasser bestimmt. Verwenden Sie kein Wasser unbekannter Herkunft.
- Installieren Sie den Filter nicht, wenn im bestehenden Wassernetz ein höherer Druck als 0,4 MPa ansteht. Falls der anstehende oder zugelassene Wasserdruck 0,4 MPa übersteigt, muss vor dem Filter ein Druckreduzierventil installiert werden, das separat gekauft werden muss.
- Die Temperatur des zufließenden Wassers sollte 5-60 °C betragen, andernfalls wird die Filterpatrone beschädigt. Mit diesem Produkt aufbereitetes Wasser ist nur zum Duschen bestimmt. Trinken Sie kein mit diesem Produkt gefiltertes Wasser.
- Die Kassette darf lediglich mit Wasser gewaschen werden. Es dürfen keine Reinigungsmittel verwendet werden, da sie den Filter beschädigen können.

5 Garantie

Sollten Sie Fragen haben oder mehr Informationen benötigen, besuchen Sie unsere Philips Webseite www.philips.com/water oder kontaktieren Sie unsere Service Hotline oder Ihren Händler.

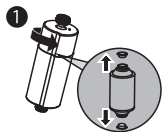
6 Packliste

Duschfilter	1x
Gebrauchsanleitung	1x

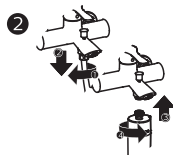
1 Presentación del producto

Este producto se utiliza sobre todo como filtro de ducha. Se utiliza el suministro de agua de la red pública. No es necesario instalarlo en su casa. Sírvese a instalar de acuerdo con este manual de uso.

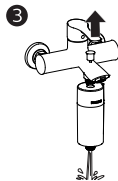
2 Instalación



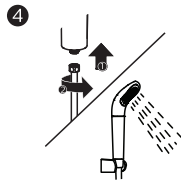
Extraiga el cartucho de filtración y quite la cubierta de ambos extremos del cartucho. Vuelva a poner el cartucho en su envase.



Remueva la manguera de la válvula de mezclar agua, conecte y fije el filtro de la ducha utilizando la válvula de la parte final de la tubería de entrada de agua.



Abra el grifo durante 2 o 3 minutos para comprobar si hay filtración de agua en algún lugar.



Conecte la manguera a la parte final de la tubería de salida del agua en el filtro.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bitte in einem zur weiteren Verwendung geeigneten Zustand auf.

3 Mantenimiento

- Si el filtro no se usa durante 2 días, antes de volverlo a utilizar hay que dejar el agua correr al menos durante un minuto.
- Si el filtro no se usa durante más de una semana, remueva el cartucho y elimine el agua del mismo. Envuelva el cartucho y guárdelo en el refrigerador. Antes de volverlo a utilizar, deje el agua correr durante 3 minutos.
- Si el filtro se ha utilizado durante mucho tiempo y la corriente de agua disminuye de forma evidente, hay que extraer el cartucho y sacudirlo, luego dejar correr el agua por ambos extremos.
- Reemplace el cartucho cada 6 o hasta 12 meses, según la calidad del agua y la frecuencia del uso. El número de tipo es AWP 175.

4 Precaución

- Este producto está destinado solo para el agua de grifo. No use agua de fuentes desconocidas.
- No instale si la tubería de distribución y la presión del agua excede 0,4 MPa. Si la presión del agua excede 0,4 MPa, hay que añadir una válvula reductora de presión. Se compra por separado.
- La temperatura del agua entrante debería ser de 5 a 60 °C, de lo contrario el cartucho podría dañarse. El agua procesada por este producto es solo para la ducha. No beba el agua filtrada por este producto.
- El cartucho se debe lavar solo con agua. No use detergente alguno porque podrían dañar el filtro.

5 Garantía

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com/water o póngase en contacto con el centro de atención al cliente Philips de su país. Si en su país no hay centro de atención al cliente Philips, acuda a su distribuidor local.

6 Lista de embalaje

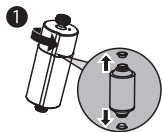
Filtro de ducha	1x
Instrucciones de uso	1x

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bitte in einem zur weiteren Verwendung geeigneten Zustand auf.

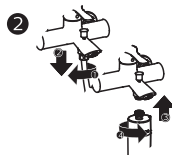
1 Présentation du produit

Ce produit est principalement utilisé pour la filtration de la douche. L'eau filtrée par le produit provient du robinet. Aucune installation à domicile n'est nécessaire. Veuillez effectuer le montage selon ce mode d'emploi.

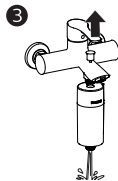
2 Installation



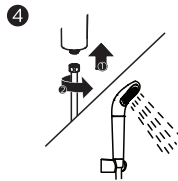
Enlever la cartouche filtrante et les couvercles situés aux deux extrémités. Remettre la cartouche dans l'emballage.



Déconnecter le tuyau du mitigeur, connecter et fixer le filtre de la douche avec la valve située à l'extrémité de l'entrée d'eau.



Ouvrir le robinet pour 2–3 minutes à fin de vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'eau.



Connecter le tuyau à l'extrémité de la sortie d'eau de la cartouche.

3 Conseils d'entretien

- Si le filtre n'est pas utilisé pendant 2 jours, laisser couler l'eau pendant environ une minute avant sa réutilisation.
- Si le filtre n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine, enlever et drainer la cartouche, qu'il faudra ensuite emballer et conserver dans le réfrigérateur. Avant sa réutilisation, laisser couler l'eau pendant environ 3 minutes.
- Si le filtre a été utilisé pendant une longue période de temps et que le flux d'eau a baissé significativement, enlever et secouer la cassette puis rincer avec de l'eau par les deux extrémités.
- Changer la cassette tous les 6 à 12 mois en fonction de la qualité de l'eau du robinet et de la fréquence d'utilisation. Le numéro de modèle est le AWP175.

4 Mesures de sécurité

- Ce produit est destiné exclusivement pour une utilisation avec de l'eau du robinet. Ne pas utiliser d'eau provenant d'une source inconnue.
- Ne pas installer si la distribution et la pression de l'eau dépassent 0,4 MPa. Si la pression de l'eau dépasse 0,4 MPa, il sera nécessaire d'ajouter une vanne de réduction de pression d'eau (qu'il faudra acheter séparément).
- La température de l'eau entrant dans le filtre doit être comprise entre 5 et 60 °C pour ne pas endommager la cartouche. L'eau transformée par ce produit est destinée à l'hygiène corporelle. Ne pas boire l'eau filtrée par ce produit.
- Laver la cartouche en utilisant uniquement de l'eau. Ne pas utiliser de détergents, ils pourraient endommager le filtre.

5 Garantie

Si vous avez besoin d'information complémentaire, ou si vous avez un problème avec le produit, vous trouverez certainement la réponse à vos questions sur le site Philips www.philips.com/water. S'il n'y a pas de service client Philips dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur local.

6 Produits contenus dans le présent emballage

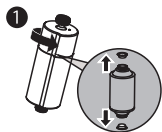
Filtre de douche	1x
Manuel d'utilisation	1x

Conserver ce manuel d'utilisation pour toute consultation future.

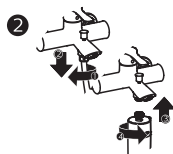
1 Presentazione del prodotto

Questo prodotto è destinato principalmente al filtraggio della doccia. Come fonte d'acqua si utilizza la comune acqua di rubinetto. Non servono installazioni da parte di professionisti in casa vostra. Montare il prodotto secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

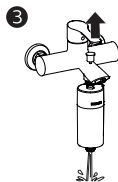
2 Installazione



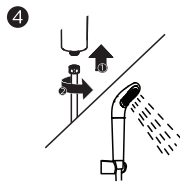
Estrarre la cartuccia filtrante e rimuovere il coperchio su entrambe le estremità della cartuccia. Ricollocare la cartuccia nell'involucro.



Estrarre il tubo dalla valvola rubinetto per la miscelazione dell'acqua; collegare e fissare il filtro della doccia con la valvola dalla parte terminale dell'afflusso di acqua.



Aprire il rubinetto per 2–3 minuti e verificare che non vi siano infiltrazioni di acqua da qualche parte.



Collegare il tubo alla parte finale dello scolo dell'acqua vicino al filtro.

3 Manutenzione

- Se il filtro non viene usato per 2 giorni, prima di riutilizzarlo lasciar scorrere l'acqua per circa un minuto.
- Se il filtro non viene usato per più di una settimana, rimuovere la cartuccia e farla asciugare. Quindi imballarla e conservarla in frigorifero. Prima di riutilizzare il filtro lasciar scorrere l'acqua per 3 minuti.
- Se il filtro è usato da diverso tempo e il getto dell'acqua si è notevolmente indebolito, rimuovere la cartuccia e agitarla; quindi versare dell'acqua su entrambe le sue estremità.
- Ogni 6 - 12 mesi sostituire la cartuccia in base alla qualità dell'acqua del rubinetto e della frequenza di impiego del prodotto. Il numero del tipo è AWP175.

4 Misure di sicurezza

- Il prodotto è progettato per essere usato unicamente con acqua di rubinetto. Non utilizzare acque da fonti sconosciute.
- Non installare se nella condotta la pressione dell'acqua supera 0,4 MPa. Se la pressione dell'acqua supera 0,4 MPa, sarà necessario aggiungere una valvola di riduzione della pressione, da acquistare a parte.
- La temperatura dell'acqua che affluisce verso l'interno dovrebbe essere pari a 5–60 °C, altrimenti si possono verificare danni alla cartuccia. L'acqua trattata con questo prodotto è destinata unicamente all'uso nella doccia. Non bere acqua filtrata con questo prodotto.
- La cartuccia va lavata esclusivamente con acqua. Non utilizzare prodotti a base di sapone perché potrebbero danneggiare il filtro.

5 Garanzia

Per ulteriori informazioni o in caso di disagi di qualsiasi genere, vi preghiamo di consultare il sito web della Philips – www.philips.com/water – o di contattare un centro assistenza clienti Philips presente nel vostro paese. Se nel vostro paese non v'è nessun centro assistenza clienti Philips, potrete rivolgervi al locale agente.

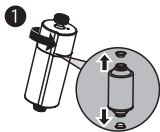
6 Contenuto della confezione

Filtro doccia	1x
Manuale d'uso	1x

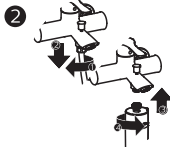
1 Prezentacja produktu

Produkt ten stosowany jest przede wszystkim do pryszniców z filtrem. Źródłem wody jest zwykły wodociąg. Nie ma konieczności instalowania wyposażenia w domu użytkownika. Instalować zgodnie z niniejszą instrukcją.

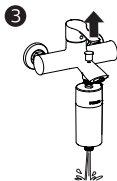
2 Instalacja



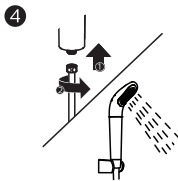
Wyjąć wkład filtrujący i zdjąć pokrywę po obu stronach wkładu. Umieścić wkład z powrotem w opakowaniu.



Wyjąć wąż z zaworu do mieszania wody, podłączyć i zamocować filtr prysznicowy za pomocą zaworu w końcowej części dopływu wody.



Odkręcić kran na 2-3 minuty, aby sprawdzić, czy woda w żadnym miejscu nie przecieka.



Podłączyć wąż do końca odpływu wody przy filtrze.

3 Konserwacja

- Jeżeli filtr nie był używany przez przynajmniej 2 dni, przed ponownym użyciem spuszczać wodę przez około jedną minutę.
- Jeżeli filtr nie był używany przez dłużej niż tydzień, wyjąć wkład i opróżnić go z wody. Zapakować go i przechowywać w zamrażalniku. Przed ponownym użyciem spuszczać wodę przez 1 minutę.
- Jeżeli filtr był używany przed długi okres czasu i prąd wody w zauważalny sposób się zmniejszył, zdjąć wkład i potrząsnąć nim, a następnie z obu stron przełączyć przez niego wodę.
- Co 6-12 miesięcy, w zależności od jakości wody z kranu i częstości używania, wymienić wkład. Typ numer AWP175.

4 Środki bezpieczeństwa

- Niniejszy produkt przeznaczony jest do używania wyłącznie z wodą z kranu. Nie używać wody z nieznanego źródła.
- Nie instalować, jeżeli ciśnienie dystrybuowanej wody przekroczy 0,4 MPa. Jeżeli ciśnienie wody przekroczy 0,4 MPa, należy zainstalować zawór zmniejszający ciśnienie, który należy kupić oddzielnie.
- Temperatura wody wlewającej się do środka powinna wynosić 5-60°C, w przeciwnym wypadku może uszkodzić wkład. Woda przetwarzana przez ten produkt przeznaczona jest wyłącznie do mycia pod prysznicem. Nie pić wody przefiltrowanej w produkcie.

5 Gwarancja

Jeżeli potrzebujesz dodatkowych informacji lub jeśli masz z czymś problemy, zalecamy odwiedzić stronę firmy Philips pod adresem www.philips.com/water lub skontaktować się z centrum obsługi klientów firmy Philips w Twoim kraju. Jeżeli w Twoim kraju nie ma centrum obsługi klientów, udaj się do najbliższego lokalnego sprzedawcy produktów firmy.

6 Zawartość opakowania

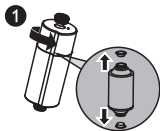
Filtr prysznicowy	1x
Instrukcja użytkownika	1x

Instrukcję użytkownika należy przechowywać w stanie nadającym się do dalszego wykorzystania.

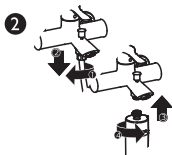
1 Представление изделия

Основным предназначением изделия является фильтрация воды в душе. В качестве источника воды используется вода из местной водопроводной сети. Никаких домашних инсталляций не требуется. Устанавливать изделие согласно настоящему руководству.

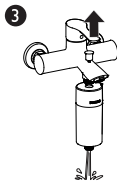
2 Установка



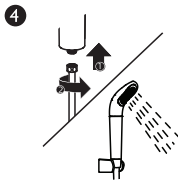
Снимите фильтрующий картридж. С обоих его концов снимите крышки. Картридж положите обратно в упаковку.



Снимите шланг со смесителя, присоедините и затяните душевой фильтр краном на концевке подачи воды.



На 2–3 минуты пустите воду, убедитесь, что нигде нет утечки.



Шланг присоедините к концевке вывода воды фильтра.

3 Уход и техобслуживание

- Если фильтр в течение 2 суток не использовался, то перед повторным использованием спустите воду в течение 1 минуты.
- Если фильтр не будет использоваться дольше чем одну неделю, снимите картридж и удалите из него воду. Картридж запакуйте и положите на хранение в холодильник. Прежде чем снова начать пользоваться фильтром, дайте воде стечь в течение 3 минут.
- Если фильтр используется в течение длительного периода времени, и поток воды стал заметно слабее, то снимите картридж и потрясите. Затем с обеих сторон промойте его водой.
- Раз в полгода-год, учитывая качество воды и частоту использования, замените картридж. Номер модели AWP175.

4 Меры безопасности

- Изделие предназначено только для воды из-под крана. Не использовать для воды из неизвестного источника.
- Не устанавливать, если подача воды превышает давление 0,4 МПа. Если давление воды превышает 0,4 МПа, необходимо установить клапан понижения давления, который закупается отдельно.
- Температура воды на входе должна находиться в диапазоне 5–60 °С, в обратном случае картридж может быть поврежден. Вода, проходящая через изделие, предназначена только для мытья. Не пейте воду, отфильтрованную настоящим изделием.
- Картридж можно промывать только водой. Не использовать никаких моющих средств, поскольку они могут повредить фильтр.

5 Гарантия

Если вам нужна информация или у вас возникли какие-либо проблемы, пожалуйста, посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com/water или обратитесь в Центр обслуживания клиентов Philips в вашей стране. Если в вашей стране нет Центра обслуживания клиентов, обратитесь к местному дилеру.

6 В составе упаковки

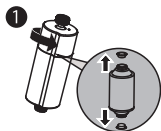
Душевой фильтр	1×
Руководство по эксплуатации	1×

Сохраните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

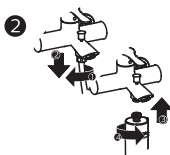
1 Predstavenie produktu

Tento produkt sa používa predovšetkým na filtráciu vody, ktorá sa používa na sprchovanie. Ako vodný zdroj sa používa obecná voda z vodovodu. Nevyžaduje sa inštalácia u vás doma. Pri inštalácii postupujte podľa tohto návodu na použitie.

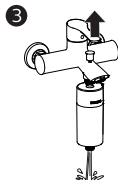
2 Inštalácia



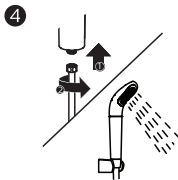
Odoberte filtračnú patronu a odstráňte kryt na oboch jej koncoch. Vráťte kazetu do obalu.



Odmontujte hadicu zo sprchovej batérie a pripojte a upevnite filter sprchy ventilom z koncovkej časti prívodu vody.



Na 2 – 3 minúty otočte kohútikom na kontrolu toho, či voda niekde nepresakuje.



Pripojte hadicu ku koncovkej časti odtoku vody pri filtri.

3 Údržba

- Ak sa filter nepoužíva dlhšie ako 2 dni, nechajte pred opätovným použitím tiecť vodu asi jednu minútu.
- Ak sa filter nepoužíva dlhšie ako týždeň, odmontujte a osušte patronu. Zabalte ju a uschovajte do chladničky. Pred opätovným použitím nechajte tiecť vodu asi 3 minúty.
- Ak sa filter používa dlhší čas a došlo k výraznému zoslabnutiu prúdu vody, odmontujte filtračnú patronu a zatraste ňou, potom ju cez oba konce prelejte vodou.
- Každých 6 až 12 mesiacov patronu vymeňte podľa kvality vody z kohútika a frekvencie používania. Číslo typu patrony je AWP175.

4 Bezpečnostné opatrenia

- Tento produkt je určený len pre vodu z kohútika. Nepoužívajte vodu z neznámeho zdroja.
- Neinštalujte v prípade, že rozvod a tlak vody presahujú 0,4 MPa. Ak tlak vody prekročí 0,4 MPa, musí sa použiť ventil znižujúci tlak, ktorý sa musí zakúpiť samostatne.
- Teplota vody, ktorá prúdi dovnútra, by mala dosahovať 5 – 60 °C, inak sa patrona poškodí. Voda spracovaná týmto výrobkom je určená len na sprchovanie. Vodu filtrovanú týmto výrobkom nepite!
- Patronu umývajte len vodou. Nepoužívajte žiadne saponáty, pretože môžu poškodiť filter.

5 Záruka

Pokiaľ potrebujete dodatočné informácie alebo máte problémy, prosím avštvite webové stránky spoločnosti Philips na adrese: www.philips.com/water alebo kontaktujte stredisko zákazníckej podpory spoločnosti Philips vo vašej krajine. Pokiaľ sa vo vašej krajine takéto stredisko nenachádza, obráťte sa prosím na miestneho predajcu výrobkov.

6 Obsah balenia

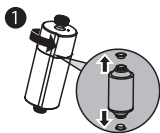
Sprchový filter	1x
Návod na použitie	1x

Návod na použitie uschovajte tak, aby ste ho mohli ďalej používať.

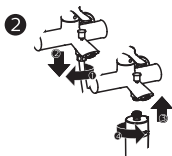
1 Εισαγωγή προϊόντος

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται κυρίως για φιλτράρισμα ντους. Το δημοτικό νερό της βρύσης χρησιμοποιείται ως παροχή νερού. Δεν χρειάζεται εγκατάσταση από πόρτα σε πόρτα. Εγκαταστήστε το σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

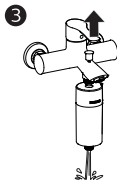
2 Εγκατάσταση



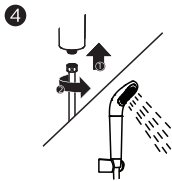
Βγάλετε το ανταλλακτικό φίλτρο και αφαιρέστε τα καλύμματα και από τα δύο άκρα του. Τοποθετήστε το φίλτρο πίσω στη θήκη.



Αφαιρέστε το σπирάλ από τη βαλβίδα ανάμειξης νερού (βρύση) και συνδέστε και σφίξτε το φίλτρο ντους με τη βαλβίδα από το άκρο εισόδου νερού.



Ενεργοποιήστε τη βρύση για 2-3 λεπτά για να ελέγξετε εάν υπάρχει διαρροή.



Συνδέστε το σπирάλ στο άκρο εξόδου νερού του φίλτρου.

3 Συντήρηση

- Εάν το φίλτρο δεν χρησιμοποιηθεί για 2 ημέρες, αφήστε το νερό να τρέξει περίπου ένα λεπτό πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Εάν το φίλτρο δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από μία εβδομάδα, αφαιρέστε και στεγνώστε το φίλτρο. Τυλίξτε το και αποθηκεύστε το στη συντήρησή του ψυγείου. Αφήστε το νερό να τρέξει για 1 λεπτό πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Εάν το φίλτρο χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα και η ροή του νερού έχει εμφανώς μειωθεί, αφαιρέστε το φίλτρο και ανακινήστε το και στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό και από τις δύο πλευρές.
- Αντικαταστήστε το ανταλλακτικό φίλτρο κάθε 6 έως 12 μήνες με βάση την ποιότητα του νερού της βρύσης και τη συχνότητα χρήσης. Ο αριθμός μοντέλου είναι AWP175.

4 Προφυλάξεις

- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για νερό βρύσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό άγνωστης πηγής.
- Μην το εγκαταστήσετε εάν η παροχή νερού έχει πίεση μεγαλύτερη από 0,4MPa.
- Εάν η πίεση είναι μεγαλύτερη από 0,4MPa, πρέπει να προστεθεί βαλβίδα μείωσης πίεσης, η οποία πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά.
- Η θερμοκρασία του νερού εισαγωγής πρέπει να είναι 5-60 ° C, διαφορετικά το φίλτρο θα υποστεί ζημιά.
- Το νερό που επεξεργάζεται αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ντους. Μην πίνετε το νερό που φιλτράρεται από αυτό.
- Το φίλτρο μπορεί να καθαριστεί μόνο με νερό. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά γιατί θα καταστρέψουν το φίλτρο.

5 Εγγύηση

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες ή εάν έχετε προβλήματα, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/water ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας. Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, μεταβείτε σε έναν τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

6 Περιεχόμενα συσκευασίας

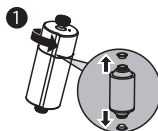
Φίλτρο ντους	1x
Εγχειρίδιο χρήστη	1x

Φυλάξτε σωστά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη για μελλοντική αναφορά.

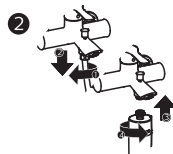
1 Introdúcere produs

Acest produs se folosește în principal pentru filtrarea apei la duș. Drept sursă de apă se folosește apa comună de la rețea. Nu este necesară instalarea la dumneavoastră acasă. Vă rugăm să instalați conform acestui manual de utilizare.

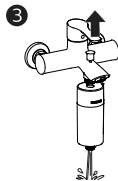
2 Instalare



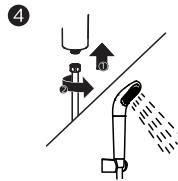
Scoateți cartușul de filtrare și scoateți capacele de la ambele capete ale casetei. Puneți cartușul în casetă.



Scoateți furtunul de la valva pentru amestecare a apei, racordați și strângeți caseta cu filtrul de duș cu valva (supapa) de la capătul de admisie a apei.



Porniți robinetul timp de 2-3 minute pentru a verifica dacă există scurgeri.



Conectați furtunul la capătul de evacuare a apei al casetei filtrante.

3 Mentenanță

- Dacă caseta filtrantă nu este utilizată timp de 2 zile, lăsați apa să curgă aproximativ un minut înainte de a fi din nou utilizată.
- Dacă caseta filtrantă nu este utilizată mai mult de o săptămână, scoateți caseta și goliți cartu. Înă și păstrați-o în frigider. Lăsați apa să curgă 3 minute înainte de a utiliza din nou.
- Dacă caseta filtrantă a fost utilizată pentru o lungă perioadă de timp și fluxul de apă scade semnificativ, scoateți cartu și scuturați-l, apoi turnați apă de la ambele capete ale casei.
- Înlocuiți cartu la fiecare 6 până la 12 luni pe baza calității apei de la robinet și a frecvenței de utilizare. Numărul modelului este AWP175.

4 Măsurile de securitate

- Acest produs este destinat numai apei de la robinet. Nu utilizați apă din sursă necunoscută.
- Nu îl instalați dacă alimentarea cu apă are o presiune de apă mai mare de 0,4 MPa.
- Dacă presiunea depășește 0,4 MPa, ar trebui adăugată o supapă de reducere a presiunii, care trebuie cumpărată separat.
- Temperatura apei care circulează înăuntru trebuie să aibă între 5-60 ° C, în caz contrar se deteriorează caseta.
- Apa tratată de acest produs este doar pentru du. Nu beți apa filtrată de aceasta.
- Caseta se poate curăța numai cu apă. Nu trebuie folosiți detergenți, deoarece vor deteriora filtrul.

5 Garanție

Dacă aveți nevoie de informații sau dacă aveți probleme, vă rugăm să vizitați site-ul web Philips la www.philips.com/water sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în țara dvs., mergeți la un distribuitor local Philips.

6 Listă piese în ambalaj

Filtru de du	1x
Manual de utilizare	1x

Vă rugăm să păstrați corect acest manual de utilizare pentru referințe viitoare.